

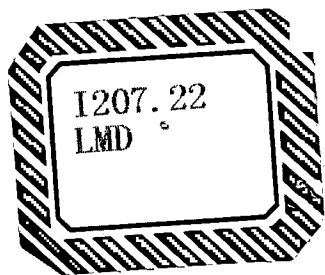
漢俳●詩論

羅孟冬 著

天馬出版有限公司

漢俳●詩論

羅孟冬 著



天马出版有限公司

翻
印
必
究



版
權
所
有

汉俳诗论 / 罗孟冬著 — 香港 天马出版有限公司 2007. 8

ISBN962-450-911-5/D.51296

I. 汉… II. 罗… III. 评论

国际标准图书书号天马登字(2007)第51296号

书 名	汉俳诗论
作 者	罗孟冬
出版发行	天马出版有限公司 地址：香港上水新成路123号3楼 电话：00852-26706633 传真：00852-26701383
印 刷	湘中印刷有限公司
开 本	889×1194 1/32
印 张	8.125
字 数	252千字
版 次	2007年9月第一版第一次印刷
印 数	1000 册
书 号	ISBN962-450-911-5/D.51296
定 价	28.00元

序 一

汉俳是受日本俳句的影响，由我国老一辈诗人赵朴初、林林、钟敬文、公木、袁鹰等人创立而成。它17字，为五、七、五句式。韵律上可韵可散；写法上可文可白，亦庄亦谐；内容上可叙事、可抒情、可描写、可寓理、可针贬。它区别于日本俳句的只是写景、酬唱、即兴这个小范围，且并不非得有季语。

日本的俳句受中国古典诗词影响很大，在日本俳圣松尾芭蕉的改革下，成为以“俳句”为名的“五、七、五”音节的日本民族诗歌形式。由于它短小，所以颇受世人喜欢，在今天世界各地有以“俳”为名的本国诗歌爱好者，诸如“英俳”、“美俳”、“印俳”等。只是这些“俳”，跳出了中国“俳”字字面意义的解释，并非仅仅诙谐、幽默、滑稽这个字义了。

汉俳1980年3月诞生。中国汉俳学会2005年8月成立，至今已20余年。今天它的创作队伍不断扩大，其作者群也涵盖各个方面，有政界人士、商海精英、文朋诗友、大中小学生。现在的一些报刊杂志也常常有汉俳诗刊登。在湖南、河北、贵州、湖北等地还创办了一些汉俳刊物，在北京、上海、内蒙等地诗词刊物中还开辟了汉俳专栏，这对汉俳的普及与提高，作出了贡献。我作为中国汉俳学会会长，感到很高兴。在中国诗歌日渐受人冷落的情况下，汉俳的发展却日见繁荣，可见汉俳这种小诗体生命力的强盛。

汉俳问世时间不长，理论上的探讨尚处起步阶段。前些年香港诗人晓帆先生写过一本《汉俳论》，作了有益的探索。今天湖南的罗孟冬先生写了一本《汉俳诗论》，作者从汉俳的起

源、发展到创作，从理论上作了较为深入的研究，并对一些作家作品进行了评价，这是一件可喜的事。实践需要理论的指导，理论是在实践的基础上研究，这样相得益彰。

罗孟冬先生是一个学者，这几年在报刊上发表了不少汉俳理论研究文章和对汉俳诗作家作品的评论文章，这对汉俳的发展普及与提高，很有裨益。他请我作序。我写了以上一些感想与看法。是为序。

刘德有

2007年7月28日

[作者简介]: 刘德有，原中华人民共和国文化部副部长，中国对外文化交流协会常务副会长，中国汉俳学会会长。

序 二

汉俳是一种“五、七、五”句式的短小诗体。问世时间只有20多年，在我国诗歌界，虽然是小弟弟，却颇有影响，写作的人很多。在我们湖南就有《汉俳诗人》、《银城汉俳》、《湘北汉俳》等几家报刊。

湖南益阳活跃着一支汉俳诗创作队伍。近年来他们出版了10多部汉俳诗集，而且办了三家汉俳报刊，在全省、全国都很有影响。原文化部副部长、中国汉俳学会会长刘德有先生2007年在日本举行的一次世界短诗研讨会上就特意提到了湖南的汉俳创作。湖南文化底蕴丰富，湖湘文化既有其地域性，也有其包容性和开放性。虽然汉俳受日本俳句影响，却在湖南这块热土上花红叶茂，受世人注目。

上世纪九十年代初，我曾在益阳挂职任市委副书记，益阳的文人圈子里就很热闹，剧作家刘星亮、赵凤凯，小说家刘春来，散文家叶梦，诗人郭辉、邹岳汉、冯明德，还有许多我记不起名字的作家，他们在“三周一叶”（周谷城、周扬、周立波、叶紫）的故乡将文坛闹得红红火火。就我熟知的益阳《散文诗》，就曾获第二届国家期刊奖百种重点期刊，第三届国家期刊奖提名奖。这不容易。

益阳的作家、学者罗孟冬先生热衷于汉俳诗写作与汉俳理论的研究，近年来先后在《湖南经济干部管理学院学报》、《湖南行政学院学报》、《东岳论丛》、《汉俳诗人》、《河南工程质量职业技术学院学报》、《益阳日报》、《益阳职业技术学院学报》等报刊上发表了研究汉俳和评价汉俳作家作品的文章，为汉俳的普及与提高作出了一定的贡献。如今他的《汉俳诗论》出版，作者在教学与研科工作之余，致力

于汉俳诗领域的研究，难能可贵，值得祝贺。

他请我为其作序，我想也应写一点东西，一是对益阳这块热土的怀念，二是对诗的喜悦，三是应褒奖后进。不过我对汉俳研究不多，写了以上这些，是为序。

谭 谈

二〇〇七年七月十二日

[作者简介]：谭谈，著名作家，中国作家协会副主席，原湖南省文联主席，作家协会主席。

为了汉俳展翅腾飞

——试谈罗孟冬先生《汉俳诗论》代序

1980年5月30日，汉俳由赵朴初、林林二位诗坛名宿发起创立，中国诗坛就开始陆续有人试作汉俳和讨论汉俳。至今，有关汉俳诗选和个人汉俳诗集先后出版约有数十部面世。但是，汉俳理论著作直到13年后，也就是1993年11月，才有晓帆先生的《汉俳论》出版。《汉俳论》是由晓帆先生的洋洋洒洒一篇两万余字的长论和其他评论他的作品与读者来信摘抄组成的。这在当时，汉俳长论足为金贵，引为佳话。直到2007年9月，罗孟冬先生出版这部《汉俳诗论》，神州才有了个人汉俳理论文章集成的出版物诞生。

《汉俳诗论》由史论、诗话和诗评三个部分组成。史论是对汉俳发展过程的梳理和解析，诗话是将汉俳与其他诗体的比较和汉俳写作的一些现象透视，诗评是著者对较为熟知的几名汉俳作者作品的评判。总之，这部20余万字的理论巨著，显得格外厚重。

汉俳还太年轻，中国词典中还查阅不到“汉俳”这个词。许多中国诗人，尤其写新诗的诗人，根本没读过汉俳作品。有的人虽然在报纸、杂志上读到这种诗，因没用括号标明“汉俳”便当一般诗歌浏览而过，就算用括号标明是“汉俳”，也当异体过目便忘。外国诗人就更加不用说了，除了日本有一批诗人、学者、教授于今年6月成立了日本汉俳学会，其他国家只有少数热衷者注意汉俳的兴起。这种状况，由于汉俳的年轻只是客观原因，主观原因是什么？是汉俳的理论研究与作品评论没有跟上来，没有让众多诗人能够看到有关汉俳的

探索讨论和作品分析。大家想一想，汉俳至今27年了，还只有我主编的《汉俳诗人》季刊唯一一家纯汉俳文学期刊出版，而且是由私营企业主出资只能在很有限的经费开支下作内部赠送，每期两千来册，无偿赠完。虽说《汉俳诗人》从2002年创刊号开始，就一直坚持理论与诗作各占篇幅一半，但是资金不足，篇幅有限，辐射不广，影响难大。孤鹰起飞不成阵，独掌空击何出声。加之不少其他诗歌门派独自尊，排斥异己，根本不容许自家的诗刊上登载和宣传汉俳。所以，汉俳只在少数热心群体里活动着，如同莽莽大地的星星之火。还在汉俳处在艰难跋涉时期，偏偏有罗孟冬先生这样的人，百度关心汉俳和研究汉俳。他很忙，现在在大学里教授学子，还身兼大学学报执行主编。大学刊物，面对着各种学科的研究与创新，执行主编的担子是肩负得很重的。然而，他却能挤出时间写汉俳评论，推介汉俳，还在他主编的学报上开辟汉俳研究专栏，现在又出版理论著作《汉俳诗论》，真是难能可贵。这是汉俳领域里的奇异现象，一种“罗孟冬现象”。

我为什么要这样说呢？因为，许多形成了一定气候的文人，有了地位，有了名誉，就自尊起来，不愿为公益的文化事业多作一些贡献，不愿像打理个人生活那样去为汉俳的普及和发展想问题、办实事。不是吗？汉俳在泱泱中华大国兴起的这27年里，为何还只有《汉俳诗人》首家民营期刊？是没有能人没有资金办不起更多的吗？不是。神州有的是能人，吃喝玩乐有的是票子，是许许多多地位有名誉有文化资金来源的文人，写写谈谈汉俳可以，切切不愿把精力放在无利可投的汉俳事业上。罗孟冬先生不是这样，纯粹是看中汉俳这一新生诗体的优异之处，不计得失，满腔热情当吹鼓手、做播春人。

汉俳历史，是怎样走过来的？许多人不知，更甚者竟把汉俳说成是日本诗歌，连用汉字写成的诗歌都识别不出是何国

籍。因此，迫切需要有人对汉俳这方面的经历进行介绍和阐述。正如著者所言：“梳理一下汉俳的发展轮廓，这对我们正确认识汉俳、创作汉俳、欣赏汉俳是大有裨益的。”

史论部分，收录了五篇论文。这五篇文章，对汉俳的总体发展情况勾勒得较为清晰。此外，汉俳发展进程中的特殊现象以及汉俳与新诗、汉俳与俳句的比较，也有一些精湛的阐述。

《汉俳发展的轮廓》一文，虽然之前晓帆、林岫、刘德有等先生写过类似文章，比较起来，著者更重实例，让人在观看一群建筑物的框架时，展现的不是平面线条而有立体效果。《和风起汉俳》一文，追溯了汉诗发展的历程和汉俳产生的条件及原因，还将汉俳与日本俳句的形成和内容作了一些对比，有利认识汉俳，区别俳句。《汉俳与中日文化交流》一文，著者借用网上搜索，尽力找到汉俳与日本文化有关的资料作参考，潇洒万言说明汉俳的产生不是偶然，而是长期以来中日两国文化信使努力的结晶，论据充实，论证也就达到了文章所图的效应。史论部分的最后两篇文章，一篇是《从诗与大众化说起》，一篇是《汉俳与新诗》。这两篇文章，就汉俳发展的方向问题作了可贵探索。我们应该认识到，科学迅速发展的时代，汉俳不向大众化方向和新诗方向发展，是难出现蓬蓬勃勃的前景的。如果把汉俳娇生惯养成贵族，或成宫廷诗，更会经年累月也难向前迈开一步。

书中诗话，是睿智之谈。

古今诗话，谈诗论道，大多谈些写诗体会或评长论短。书中的诗话，是汉俳诗话，全部文章不只是停留在汉俳的内涵里说说体会论论长短，而是在汉俳的外延上展示开来，讲汉俳海阔开空的活动范围，谈汉俳生气勃勃的写作天地。

在《赵朴初与汉俳》一文里，著者对汉俳来由又作了一次正本清源。一些没有了解到汉俳是怎样产生的老朽，把汉俳说

成是盘古开天地就有的事情，举《诗经》首篇“关关雎鸠……”说成是汉俳早期作品。湖南湘潭有位老者，还撰文扯到渔鼓词三句半就是汉俳，公然在一家颇有影响的诗刊上登载出来，荒谬得让人啼笑皆非。一些年轻人，道听途说便想入非非，在网上天马行空大谈汉俳在徐志摩、郭沫若、冰心的诗集里可以找到，甚至扯到17世纪到18世纪之间的印度诗人泰戈尔也写有汉俳。如果不信，你可打开电脑在网上点击汉俳，百度一下，就能见到这些胡说八道的言论。所以，书中诗话部分的首篇谈汉俳的由来，说得详详细细，清源正本，显得很有必要。

在《俳体、俳句、汉俳》一文里，著者抓住关键的一个“俳”字，剖析了汉语诗歌中出现的与“俳”有关的雅与俗的文化现象。俳句与汉俳，有人硬性说俳句是汉俳的母体，不求实际的为俳句争荣誉。汉俳是在中日诗歌交流中，中国诗人受日本俳句影响取俳句的17音试作17字诗，定名叫汉俳。日本的俳句17音书写时只一句就可表现出来，中国的汉俳17字书写时，是用第一句为五字句、第二句为七字句、第三句为五字句三个句子分三行表现出来的。日本俳句必要季语和谐趣，中国汉俳不强调季语只提倡谐趣。实际写作中，汉俳只是汉语诗歌的一种体型不同而已，与旧体诗词和新诗要求写作词语鲜活、内容健康、意境深长是同样的。所以，著者在文中言道：“日本俳句是在吸收中国汉诗营养的基础上而存在，那汉俳则是在学习俳句的短小、精悍的基础上而出现的。这是‘一棵树上的两枝杈’。这棵大树就是中国汉诗。”在谈到汉俳与俳句的关联时，他又说：“如果说汉俳与俳句的共同之处，那就是节奏。那就是‘五、七、五’音节。只是俳句是17音，汉俳是17字。”这样说，也是明了不过了。

《古诗借用与新意》、《文语与口语》和《景语与情语》，是三篇短文。前者例举了两位诗人借用古诗名句融入自

己创作之中的成功之处。虽然我们并不提倡在汉俳这样精短得只有三句一首的诗中还有一句是借用别人的，但是借用已经成为写诗现象存在，借用得好或借用更少点，还是能够生华创作的。中者谈诗句的语言问题，所谓“文语”与“口语”，正如作者所言：“文语也罢，口语也罢；文人也罢，普通百姓也罢，在作汉俳这一问题上是决无高下、尊卑之别的。”咬文嚼字的文言时代已经过去了，书面语言不再是白领专用工具，人民大众共通的语言是用来交流情感、传达思想的，不必采用晦涩、僵死得靠翻字典词典才能读出意思的字词来唬弄读者。诗句要求语言鲜活有灵性，但是语言利索、鲜明、富有灵性并不等于说白语。没有诗意的词句再“文”也不雅，再“白”也无用。后者谈景语与情语的关系，著者说道：“情景合一，此乃自然，如若切割，景亦为苍白之景，情亦为苍白之情，两者皆没有了生命。”这话说得真好。我们没有居住在中空，与万物交流才有了不同的思考，借景抒情，让表达更加鲜活、形象，是写诗必备的才能。汉俳一首的语言只有三句，如果说事坦白交待，说理标语直言，诗意从何谈起？余味何处能生？

随着汉俳写作群体的慢慢扩大，有些写过旧体诗词的人将唱和也运用到汉俳中来，于是汉俳的唱和之作常有显露。书里《谈和诗》一文，用了较大篇幅谈论和举例古代诗人唱和之作的来由及和诗法则，从而说到汉俳和诗的现状和个人意见。唱和能及时表达个人思想，加深诗人之间的友谊，虽然目前汉俳唱和之作还不很规范，但能兴起就是好事，在兴起中再多加指导也就行了。

《诗与生活》、《文学执着者的耕耘》与《喜读〈银城汉俳〉》等文，是在谈论汉俳在湖南省益阳市闹得红红火火的原因所在。这原因是领队人物能够把汉俳旗帜猎猎举起，高高飘扬，创作与研究都做出了表率，所以，群体素质才能不断提

升，队伍发展才能不断壮大。执着能勤奋，勤奋会有收获，所以就有著者谈到的《汉俳诗人》杂志面向全省、面向全国、面向全世界的中国首家汉俳期刊，就有资阳分会《银城汉俳》与南县分会《湘北汉俳》两份益阳市汉俳诗研究会县级分会办起的报纸。

诗评部分，众多文章评作品，其实作品对象只七个人，只是今后罗孟冬先生值得评的众多人中的代表中的代表。

遵循书中排列顺序，先说他评我吧：我是他评论的靶子，有六篇文章是评我的诗的。为什么他会热心关注我？我想，这里头是有原因可谈的：一是勤能感动上帝。1996年，中日两国商量各在本国评选出汉俳与俳句百家诗人，林岫先生受林林、李芒等前辈委托，主持中国汉俳百家诗人评选材料的征集。我应征如数将汉俳作品寄往北京，被选中了。这时的汉俳，就是我的初作。之后，从1997年到2007年7月，还不足10年，我已公开在出版物上发表汉俳2000多首，平均每年200多首。这期间，还出版了个人六部汉俳诗集，还主编汉俳、短歌选集四部，同时主编着全国首家汉俳季刊《汉俳诗人》，已经刊发了22期，每天还要阅读国内外大量来稿。我是勤于写作汉俳阅读汉俳到了吃饭时非要喊几遍才知道的人。二是友谊广交诗朋，老与少、男与女、近与远、旧与新，只要热爱汉俳，我都赤诚相待。三是我同孟冬先生一样，好客常聚喝一樽。就凭这些，他不关注我才怪呢。从他议论我的汉俳创作的几篇文章中，足能感觉出有我身上散发出来的浓浓的汉俳溜酸气味，所以，引起别人骂我是汉俳“痴人”、“傻子”。

《诗由心出，情溢笔尖》，是著者评李继游先生汉俳诗集《由心集》的一篇文章。他在解析诗集中，发现了李继游情景诗的长处：“诗人借着韵律、借着语言，把对事物抽象的爱慕，丰沛饱满的情感，使之予以和谐重现成一幅幅艺术品般展现在读者面前。”李继游先生是益阳市汉俳诗研究会副会

长，在职干部，工作之余热心为诗友服务，积极带头写作，是位“有灵气，有感情”的人，所以，此人才会不断有作品“情溢笔尖”。

《文心琴胆放笔行》一文，是著者对益阳市汉俳诗研究会另一位副会长成应良先生汉俳诗集《秋韵》的评论。从评诗也评到了人，说成应良先生“是一个鼓手”，“是一个温情的画家”，“是一个智者”，“是一个豁达儒雅之人”，从而归纳成为“是一个有品位的人”。不错，诗人，先要人品站得稳、立得正，才有可能写出感动人的诗。成应良先生除任市汉俳诗学会的副会长之外，还兼任资阳分会会长，负责创办和编排《银城汉俳》，培养了很多汉俳写作积极分子，“但从不以工作之繁而怨”，而在“诗人笔下，祖国翻天覆地的变化，建设成就的辉煌，时令交替的喜悦，新生事物的涌现，乃至人生的快事，皆流淌于笔尖”。

益阳的晏定祥先生，接触汉俳才4年来，也是一位平均每年创作200余首的汉俳的诗人。著者评他的《望郎三叠章》言道：“其诗古其理，高其意”“平淡中见深意，含不尽之意于言外”。评他的《槐水河》组诗则曰：“那《槐水情歌》的爱情传奇，那《槐水亭阁》的‘三生’传说，那《槐水河畔》的现实话资，那《槐河古渡》的浪漫典故，无不在诗人笔下跳跃，化为文字，让人不得不看。”晏定祥先生写诗，词隽句雅律工，值得我们阅读时多用一些心意。

益阳市城区称银城，银城才女很多，汉俳写得出色的有龙可英、罗绍裘、杨惠年、程蓉芝、匡竞存、汤木兰、陈玉兰、林胜男、夏江、徐莉、杨鹏、王立群、刘若男等女士。著者在他的诗评里，还来不赢一一评到，随方便只评论到了夏江、徐莉、杨鹏三女士。书中评到夏江女士的《思君曲》时则这样说的：“诗中，一叹十五咏，由‘思君动春潮’始，‘思

君歌一曲’止，将思君女子的言行举止、心理活动表现得活灵活现，深刻生动，且情感动人。”夏江女士写了很多思情绵绵的汉俳，大多构思能出新，写情能动心，罗孟冬先生以《思君曲》说项，立题为《情真意切诗感人》，很有针对性。

书中《世总为情情生诗》一文，是将徐莉、杨鹂两女士各自咏春汉俳组诗放在一块，进行比较，在比较中畅论“情缘物起，诗伴情生”。说徐莉女士时，言：“徐莉咏春，重在写实，以自然之眼观物。”说杨鹂女士时，则曰：“杨鹂咏春呢，则以写虚为主，以自然之舌言情。”实写虚写，都是写作的表现手段，各自擅长而已。我想，徐莉、杨鹂两女士如果能够相互取长补短，来个虚实相融写汉俳，作品定会更加精神，更加异彩飞扬，更加吸引罗孟冬先生妙笔点金。

读完这部很有价值的《汉俳诗论》宏巨，沉思良久。罗孟冬先生在汉俳的普及和发展中，寻找道路、宵夜点灯，评优溢美、霞光四射。为了什么？为了汉俳提升质量、兴旺发达，为了汉俳展翅腾飞、鹏程万里。难道不是吗？这种在汉俳事业中做出成绩的人，我想代表众多汉俳爱好者赠他一份《小礼》，曰：“理论似青峰/峰回路转汉俳林/护理一重重//摘星当佩胸/代表诗朋奖孟冬/礼轻难比金”。

罗孟冬先生为了汉俳事业，一颗恒心，满腔热血，在尽他的最大努力，已有他的很多成绩。

段乐三

2007年8月14-16日于长沙漱寓

【作者简介】：段乐三：现为中国汉俳学会常务理事，日本汉俳学会顾问，《汉俳诗人》杂志主编。

目 录

汉俳史论

汉俳发展的轮廓·····	3
“和风起汉俳”	
——浅谈汉俳诗·····	19
汉俳与中日文化交流·····	29
从诗与大众化说起	
——兼谈汉俳的发展·····	42
汉俳与新诗·····	58
《汉俳诗人》与它的编者作者、读者及其它·····	64

汉俳诗话

赵朴初与汉俳·····	71
俳体、俳句、汉俳·····	74
古诗借用与新意·····	81
文语与口语·····	85
景语与情语·····	87
谈和诗	
——兼谈几首互为酬唱的汉俳·····	89
诗与生活	
——兼谈近年来益阳汉俳诗创作·····	111

文学执着者的耕耘·····	114
喜读《银城汉俳》·····	116
情之境界·····	117

汉俳诗评

简评段乐三先生的汉俳诗创作·····	127
段乐三和他的汉俳情结·····	141
发胸中之思 论世俗之事	
——段乐三先生汉俳诗集《风韵种种》评析·····	145
诗由心出 笔生花	
——段乐三先生《洞庭快艇飞》《月老河》 出版首发式座谈会上发言·····	152
情爱，人性价值的认识评判	
——段乐三先生的两组汉俳爱情诗赏析·····	154
情以物迁 辞以情发·····	167
——读段乐三先生《游鹿泉山庄》与《重游鹿泉山庄》···	167
诗由心出 情溢笔尖	
——读李继游先生汉俳《由心集》·····	176
文心琴胆放笔行	
——读成应良先生汉俳集《秋韵》·····	181
情动而辞发 披文以入情	
——评晏定祥先生《汉俳·望郎三叠章》·····	189
乡情民俗的壮美画卷	
——读晏定祥先生的《槐水河》·····	193